

Bibliografía

- M. Almagro Basch, *Segobriga II. Inscripciones ibéricas, latinas paganas y latinas cristianas (Excavaciones Arqueológicas en España 127)*, Madrid 1984.
- G. Alföldy, *Römisches Städtewesen auf der neukastilischen Hochebene. Ein Testfall für die Romanisierung*, Heidelberg 1987.
- J. M. Abascal, *Los tres viajes de Augusto a Hispania y su relación con la promoción jurídica de las ciudades*, *Iberia* 9, 2006, 63–78.
- J. M. Abascal – G. Alföldy – R. Cebrián, *Segobriga V. Inscripciones romanas (1986–2010)*, Madrid 2011.

Concepción Fernández Martínez – Joan Gómez Pallarès –
Javier del Hoyo Calleja

CLE funerarios en el marco del CIL XVIII/2. La explotación de todo el material a través de las TIC en un nuevo portal de Poesía Epigráfica Latina

En una civilización epigráfica en la que cada ciudadano, independientemente de su posición social, podía elegir un lugar para su epitafio o el de sus seres más queridos, el diálogo entre los vivos y los muertos ocupó durante siglos un lugar preeminente. Es natural que tal práctica diera pie a las más diversas y hermosas divagaciones literarias que, desde muy pronto, lograron forjar un nuevo género literario, el epigráfico, injustamente tratado por las historias de la literatura, con composiciones notables, interinfluencias e interesantes caminos de ida y vuelta entre esta literatura anónima y la de los autores más reconocidos. A ese ámbito epigráfico-literario pertenecen los *Carmina Latina Epigraphica (CLE)*, que se van a ir editando en sucesivos fascículos del muy novedoso volumen XVIII del *CIL*, cuya iniciativa debemos a Hans Krummrey (Berlín).

El objetivo final de este trabajo consiste en dar a conocer el diseño y funcionamiento de un nuevo portal web con el material de los *CLE* de Hispania, preparado para el fascículo 2 del *CIL XVIII* (disponible en www.clehispaniae.com) por un equipo interuniversitario formado por once investigadores de distintas universidades españolas: C. Fernández Martínez, J. Gómez Pallarès, J. del Hoyo Calleja (editores), y J. M^a Escolà Tuset, R. Hernández Pérez, M. Rodríguez-Pantoja, J. Pascual Barea, J. A. Correa Rodríguez, M. Limón Belén, J. Martín Camacho y L. Martín Adán.

Como fruto de los trabajos de autopsia del material y de su edición y comentario filológico, ofrecemos un Portal de Poesía Epigráfica Latina, con los materiales gráficos y textuales, bajo una perspectiva de web 2.0, interactiva y con capacidad para adaptarse a las distintas necesidades de cualquier investigador. Los trabajos para el *CIL* XVIII/2, por primera vez en la tradición del *CIL*, han sido redactados en latín, en español y en inglés. De esta forma, el investigador podrá interactuar con este nuevo portal en cualquiera de las tres lenguas, recibiendo sus respuestas en la misma lengua en que haya abordado su búsqueda (que podrá ser siempre simple o compleja, con operadores *booleanos*).

El portal (www.clehispaniae.com) incluye tres bases de datos, conectadas entre sí, que el usuario puede consultar de forma separada o conjunta:

- Una base de datos gráfica interactiva, con el material gráfico e información completa, que permite al investigador búsquedas simples y combinadas de todos los elementos catalogados en cada inscripción (tipo de soporte, cronología, características de compaginación, forma métrica, símbolos gráficos, etc.).
- La segunda base de datos es textual y propone búsquedas (simples o complejas, en este caso a través de los operadores booleanos AND, OR, NOT, XOR) en nuestras ediciones epigráficas de los textos latinos. El portal nos devuelve la forma requerida, destacada, con parte de su contexto, y nos permite enlazar con la ficha completa, en español, inglés y latín.
- La tercera base de datos que completa el portal permite búsquedas en todas nuestras fichas (247), tanto sobre el texto latino editado en ellas como sobre su comentario filológico completo. Destacamos que estos comentarios han sido redactados en latín, en español y en inglés. De esta forma, el usuario podrá interrogar a esta tercera base de datos en cualquiera de los tres idiomas y encontrará sus respuestas en la lengua en que haya formulado su pregunta, también en este caso simple o compleja (con operadores booleanos). Una de las muchas ventajas de esta nueva herramienta consiste en las posibilidades de actualización periódica, concibiéndose, pues, como una herramienta viva al servicio del investigador.

De todos ellos, más del 80%, es decir, la gran mayoría, son funerarios, lo que ha propiciado, como decíamos, el desarrollo de un género literario, con formas de expresión características y temas recurrentes, que han sido y siguen siendo objeto de numerosas investigaciones, y que son el más claro ejemplo de ese singular diálogo entre vivos y muertos a través de diversas ficciones literarias. Entre ellos, resulta favorito el tema de la *mors immatura*, que da lugar a tópicos recurrentes, como la apelación al lector o caminante para transmitirle diversos men-

sajes (*dicas S.T.T.L.*, prohibition de profaner las tumbas, maldiciones y amenazas contra los vivos, ruegos de hijos a padres para que no sufran, recomendaciones de cuidar la sepultura, etc.); las naturales manifestaciones de una *lamentatio* (expresiones de dolor y sensación de abandono, la flor de la edad, alteraciones del orden natural: hijos arrebatados a los padres, enterramientos en lugar extranjero, *criminationes* contra la fortuna, etc.); motivos de *consolatio* (el destino inexorable, la universalidad de la muerte, la dualidad cuerpo/alma, etc.); y, cómo no, la *laudatio*, destacándose muy especialmente el elogio a la mujer y la conducta ejemplar del difunto.

Concepción Fernández Martínez, Sevilla
cfernandez@us.es

Joan Gómez Pallarès, Barcelona
joan.gomez@uab.es

Javier del Hoyo Calleja, Madrid
javier.delhoyo@uam.es

Milagros Navarro Caballero

Les monuments funéraires du Haut Empire dans la province Aquitanique

L'objectif de cette communication est de présenter une synthèse sur les monuments funéraires de la province romaine d'Aquitaine, issue essentiellement des données publiées dans la collection épigraphique *ILA (Inscriptions latines d'Aquitaine)*. Pour comprendre les particularités des épitaphes découvertes en Aquitaine, il faut partir de l'histoire de cette province romaine. Créée par Auguste sur un territoire conquis tardivement, elle était habitée par des populations celtiques au nord de la Garonne (sauf les *Bituriges Vivisques*) et aquitaines au sud. Sans avoir reçu un flux significatif de population italienne, les cités de l'Aquitaine avaient cependant des élites locales fortement romanisées dès l'époque julio-claudienne, qui ont su mélanger les influences romaines avec les éléments locaux pour intégrer l'un des symboles de la civilisation romaine: les monuments funéraires en pierre.

Comme partout en Occident, ces élites se sont fait enterrer à l'époque julio-claudienne dans des grands monuments funéraires, dont on ne conserve que les